



荷塘 - 存在与继续
蔡逸溪

大华银行致力于发展成为亚太地区的主要银行, 承诺为客户提供优质的产品与卓越的服务。



荷塘 - 存在与继续

新加坡文化奖得主蔡逸溪先生的画作以融汇东西方美学与绘画技巧而闻名。蔡先生是首位以中国水墨画赢得年度大华银行全国绘画比赛大奖的画家。以水墨为媒介, 蔡先生捕捉荷花优雅的律动, 将荷花在生命不同阶段的美与神韵展现出来。大华银行全国绘画比赛及展览是本行实践企业社会责任计划的年度重点项目。

内容	
1	财务绩效
2	根深叶茂
3	奖项与荣誉
4	成为真正的区域银行
6	财务摘要
8	主席致辞
10	副主席兼总裁报告
14	董事部
20	管理高层
22	财务报表摘要
39	股份拥有权统计
42	常年股东大会通告
	集团资料

财务绩效

本年度摘要

净盈利

+41.8%

从19亿元到27亿元

区域贷款

+22.9%

从257亿元到316亿元

一级资本充足比率

+1.3%点

从14.0%到15.3%

收费收入

+19.1%

从10亿元到12亿元

区域营业盈利

+14.4%

从8亿元到9亿元

股东权益收益率

+2.4%点

从11.9%到14.3%

集团财务概要

	2010	2009	+ / (-) %
损益表(百万元)			
营业盈利	3,542	3,331	6.3
税后净利 ¹	2,696	1,902	41.8
资产负债表(百万元)			
总资产	213,778	185,578	15.2
客户贷款(净额)	112,440	99,201	13.3
客户存款	142,299	121,502	17.1
股东权益 ¹	21,473	18,986	13.1
财务指标(%)			
平均普通股东权益收益 ²	14.3	11.9	2.4%点
平均总资产收益	1.38	1.06	0.32%点
开支/收入比率	38.9	38.4	0.5%点
资本充足比率			
一级资本	15.3	14.0	1.3%点
总资本	19.8	19.0	0.8%点
每普通股			
基本收益(元) ²	1.70	1.19	42.9
资产净值(元) ³	12.51	11.17	12.0
净股息(分)	70.0	60.0	16.7

¹ 归于本行股东。

² 根据归于本行股东的盈利扣减优先股股息计算。

³ 计算不包括优先股。

根深叶茂

跨越世代，根植于长久深厚的客户关系，
让我们枝繁叶茂。

76年的传承与发展



大华银行于1935年8月6日注册成立，当时的英文名称为United Chinese Bank。大华银行由拿督黄庆昌创办，在成立初期主要服务福建社群。在1965年，大华银行的英文名称改为United Overseas Bank。

在过去76年，大华银行不断成长壮大。通过一系列的收购行动，大华银行目前已是亚洲的主要银行之一。除了在新加坡的远东银行，大华银行在区域的主要附属银行有大华银行(马来西亚)、大华银行(泰国)、大华宇宙银行(印尼)以及大华银行(中国)。至今，大华银行集团共有超过500间分行与办事处，分布在亚太、西欧与北美的19个国家和地区。

大华银行通过其全球分行、办事处、附属公司以及联号公司，提供范围广泛的金融服务：个人财务服务、私人银行服务、商业与企业银行服务、投资银行服务、企业融资、资本市场业务、外汇资金服务、期货经纪服务、资产管理、创业资金管理、保险以及股票经纪服务。大华银行也经营多元化业务，如旅游和物业管理。

在新加坡，大华银行是信用卡业务及私人住宅房屋贷款业务的市场领导者。它也在中小企业贷款市场扮演重要角色。大华银行的基金管理公司大华资产管理是新加坡获奖最多的基金经理之一，其区域业务不断增长。

大华银行获得穆迪投资者服务评选为世界领先银行之一：银行财务实力被评为B级，长期银行存款和短期银行存款分别被评为Aa1和最佳1级。

大华银行致力在社区发展中发挥积极作用，尤其是在儿童成长、教育及艺术发展领域。它于2007年发起员工志愿服务计划。通过大华银行爱心义跑与义走活动，大华银行募款给指定受益团体。自1982年起，大华银行也每年举办获得很好声誉的“全国绘画比赛及展览”。为表彰它对艺术的贡献，自2005年起大华银行连续六年获国家艺术理事会颁发卓越艺术赞助人奖。

奖项与荣誉

美国培训与发展协会

BEST奖

《亚洲资产管理》

优中优大奖

最佳零售基金公司(新加坡)

《亚洲投资者》

投资绩效奖

最佳岸内基金公司(新加坡)

《亚洲货币》

新加坡本地最佳现金管理银行(中小型公司服务)

新加坡本地最佳货币现金管理服务

纽约梅隆银行

卓越付款格式化及直通率

公益金

特别活动金奖

新加坡联络中心协会

国际联络中心奖

年度最佳联络中心(超过100电话座席) – 金奖

最佳联络中心对外宣传活动计划(交叉销售) – 金奖

德意志银行

美元直通式处理卓越奖

《投资者关系杂志》

最佳企业管治

J.P. 摩根

质量认证奖

2009年 – 2010年最佳直通式处理率杰出成绩

国家艺术理事会

卓越艺术赞助人奖

新加坡标准、生产力与创新局

新加坡素质奖

《亚洲银行家》

国际卓越零售金融服务奖

新加坡最佳零售银行

最佳中小企业银行服务

《资产》

最佳本地银行(新加坡)

我们创造了优异的业绩记录，并取得增长与稳定的平衡，实现有序发展。集团以本区域作为未来成长的引擎，这一策略已经开始收获成果。

我们拥有成为成功区域银行的良好条件和基本要素。全面的区域网络以及在营运各地的稳固业务基础，赋予我们广阔深厚的客户群、分销能力以及资金渠道。通过建立一个完全一体化的区域平台，我们将充分发挥集团区域网络的潜能。



建立完全一体化的区域平台

我们正在建立一个完全一体化的区域平台，实现规模和协同效应，更好地为广大个人和企业客户的区域内跨境需求服务。



培养长期的客户关系

我们致力与客户建立长期的伙伴关系，继续为客户提供跨区域无缝隙的服务体验，携手前进，共同开创。

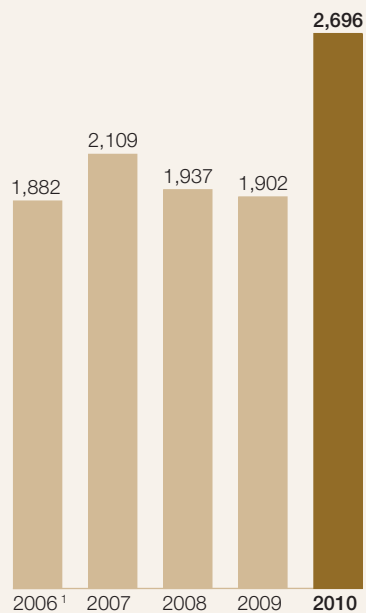


为进一步成长布局

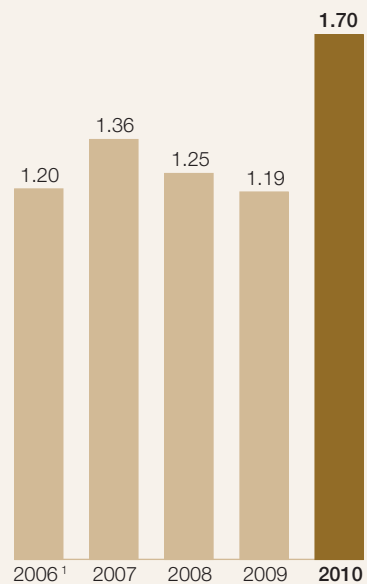
强劲的资金基础和稳健的资产负债表，为集团的业务扩展提供了坚实的基础。我们有能力灵活把握亚洲蓬勃发展带来的商机。

财务摘要

税后净利 (百万元)

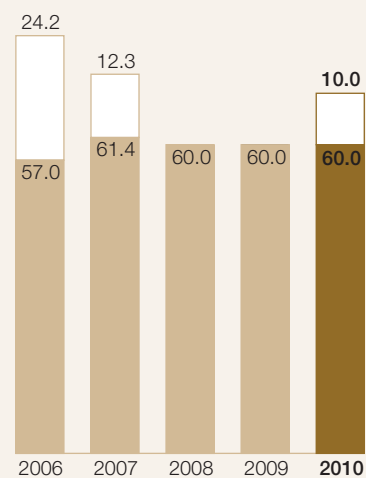


每普通股收益 (元)

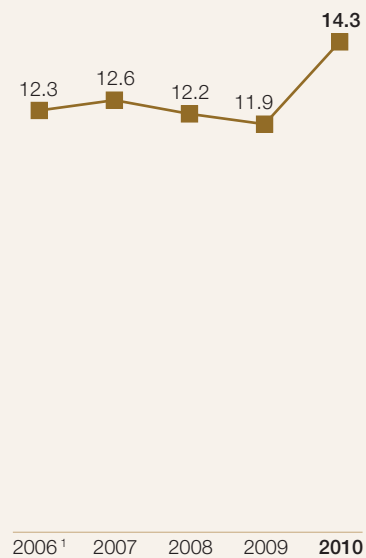


每普通股净股息 (分)

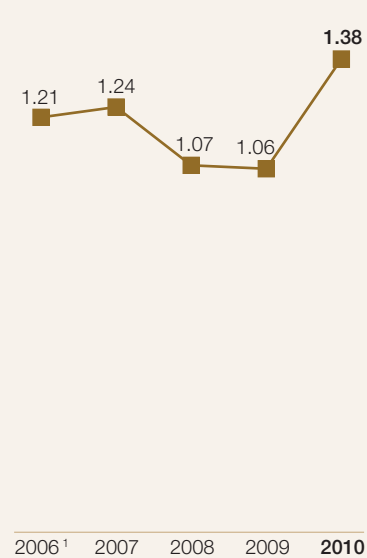
□ 特别



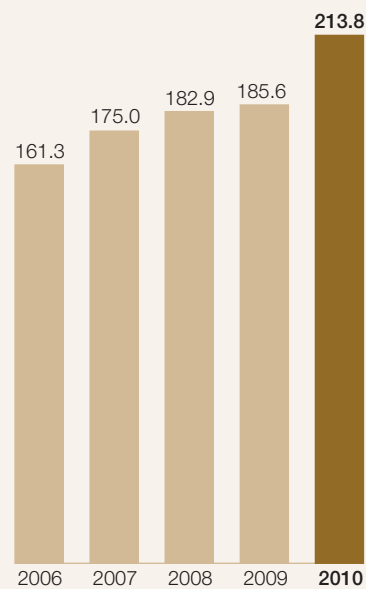
平均普通股股东权益收益 (%)



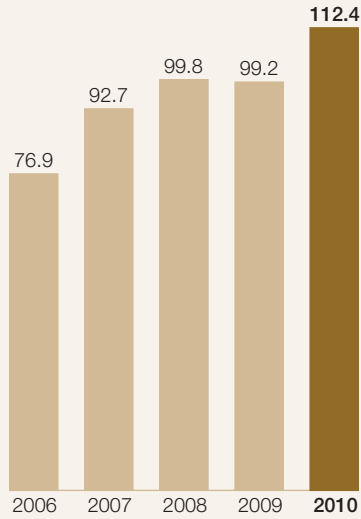
平均总资产收益 (%)



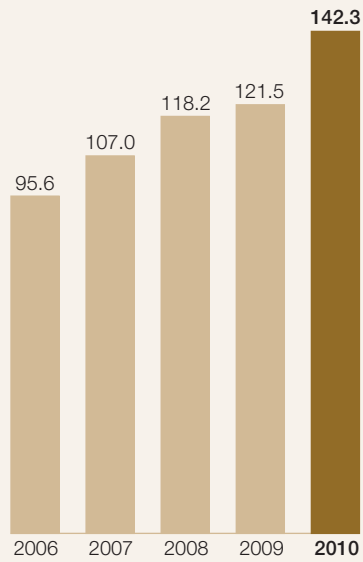
总资产 (十亿元)



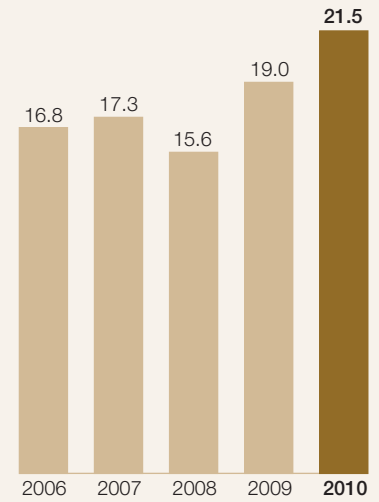
客户贷款净额
(十亿元)



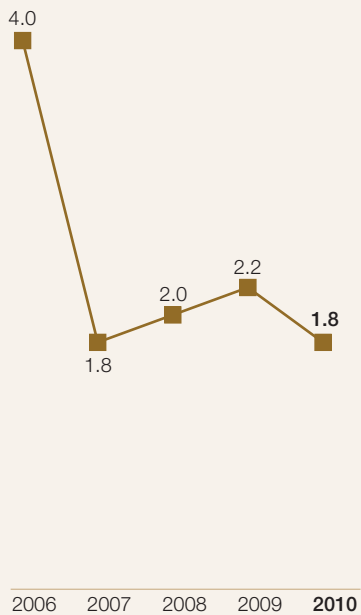
客户存款
(十亿元)



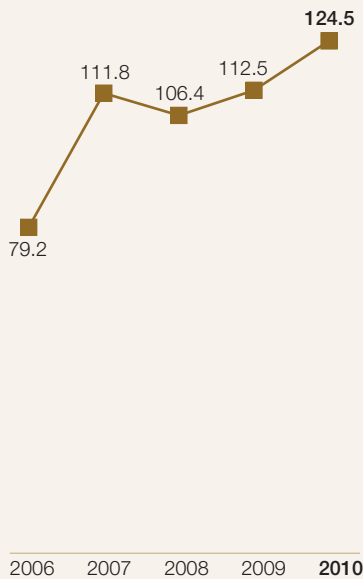
股东权益
(十亿元)



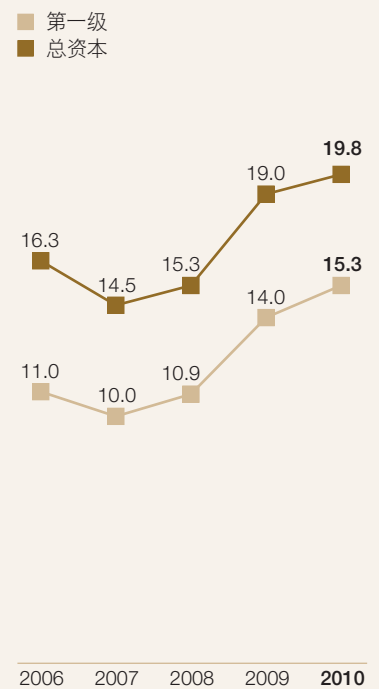
不良贷款比率
(%)



贷款累积减值/不良贷款
(%)



资本充足比率²
(%)



¹ 不包括一次性收入/收益, 由来自华联企业的特别股息及脱售华联企业和丽嘉酒店的收益构成。

² 根据修订版新加坡金融管理局637号通告2008年1月起集团采用新巴塞尔资本协议(Basel II)框架计算资本充足比率。

“...本集团2010年税后盈利增长42%至27亿元(2009年: 19亿元), 创下新高。”

2010年是农历虎年, 亚洲经济也如虎添翼, 再振雄风。相对于美国和欧洲经济的阴晴不定、动荡不安, 亚洲经济(除日本外)强劲复苏, 一些国家甚至面对另一方面的挑战, 需要为经济过热降温。

在制造业和服务业的带动下, 2010年新加坡取得令人瞩目的14.5%国内生产总值增长。蓬勃的经济, 大量的资金流入, 以及低利率环境, 导致房地产及股票市场旺热。

集团业绩表现及股息

借助新加坡和区域的良好经济形势, 本集团2010年税后盈利增长42%至27亿元(2009年: 19亿元), 创下新高。去掉脱售大华人寿给保诚集团以及出售联合工业股权给华业集团的非常收益, 集团税后盈利达24亿元, 年增长28%。来自新加坡及区域附属公司的较高收入以及较低的准备金拨备是盈利增加的主要因素。

为了配合我们扩大收费资金业务的策略, 年内本行收购了汇丰银行的亚洲批发银钞业务。这让本行拥有了主要份额的亚洲银钞业务。

为使营运合理化, 2010年6月我们将两间附属银行大华银行(印尼)和大华宇宙银行(印尼)合并。这将改善我们在印尼的营运效率和盈利能力。

董事部将3亿元转入一般储备金, 并建议派发年终单一免税股息每普通股40分和特别单一免税股息每普通股10分。连同中期股息20分, 2010年每普通股的总股息将是70分。董事部计划继续实行上一年推出的以股代息计划, 让股东可选择以普通股的形式收取他们的股息。

企业发展

为确保新加坡金融业保持最佳实践, 金融管理局本年内颁发了新的企业监管指导原则。本行董事部也深信企业透明度和问责性对金融业保持公众信心至关重要。

董事部新设立了风险管理委员会, 接过之前执行委员会的这部分权责, 专门负责监督集团的风险管理, 协助董事部处理一切风险相关事务。



“...面对波动不定的全球市场,保持稳定和可持续的增长符合股东的最佳利益。”

本年内董事部吸纳了三位新成员,雷文凯先生、郑有强先生与陈立武先生。他们为董事部带来了丰富的商业及管理经验。

2011年展望

步入兔年,中东和北非多国相继发生政治动荡,导致石油价格猛涨。这些产油国持续的不稳定局势,可能影响依然脆弱的全球经济复苏进程。

尽管世界显示已从2008年的金融危机中复苏,但是一些基本问题仍然存在。美国的失业率继续对其经济造成拖累,欧洲国家的企业及主权债务也威胁其经济的稳定。2011年亚洲预期将再次扮演全球经济发展的火车头,但其经济成长可能因过度通胀、资产泡沫化或社会不稳定的影响而脱轨。

新加坡预期将取得较低的4%至6%增长。随着竞争加剧及流动性充裕,利差将面对进一步压力。因此,本集团将以扩展区域业务及加强收费业务收入作为增长策略的重点。

在不确定的商业环境下,本集团将继续保持谨慎的方针。我们认为,面对波动不定的全球市场,保持稳定和可持续的增长符合股东的最佳利益。

致意

本行董事林彬教授已决定不在来临的常年股东大会上寻求连任,以促进董事部的更新。董事部和我本人谨此感谢林教授自2001年起为集团做出的贡献。同时,我也要感谢各位董事在过去一年所给予的宝贵意见和指导,并热诚欢迎三位新董事的加入。

我代表董事部,对管理层和职员的努力工作和勤恳贡献,股东和客户的大力支持,致以谢意。

黄祖耀

2011年2月

“步入2010年，本集团在对各种挑战保持警惕的同时，坚定地按着既定的方针和策略，朝着我们的目标前进。集团取得了可喜的成绩，变的更加强壮。”

2010年全球经济复苏呈不平衡状态。与西方经济体的坎坷而行相比，亚洲全年强劲复苏，大步走在复苏之路的前端。

步入2010年，本集团在对各种挑战保持警惕的同时，坚定地按着既定的方针和策略，朝着我们的目标前进。集团取得了可喜的成绩，变的更加强壮。

加强资产负债表，取得高质量成长

建立长期的客户关系，实现增长与稳定的平衡以及创造可持续的股东价值，是银行业务的根本。这是大华银行历来秉持的管理宗旨，并与股东的长期利益相一致。

不久前的全球金融危机也提醒我们，注重基本业务是银行成长的基石。只有健康的资产负债表，才会让我们有能力为客户提供支持、渡过信贷周期并灵活把握商机。

2010年大华银行在业务布局中继续贯彻这一方针，并在业绩上获得了体现。

我们的区域策略已经显现成果。年终我们有了更强的资产负债表，更多元的收入源流，以及更深化的客户关系。虽然我们采取了稳步增长策略，集中注意力在目标领域和风险调整后回报，2010年集团盈利创下了新高。

同2009年相比集团全年盈利增长42%，达到27亿元。在大量流动性及激烈竞争的环境下，净利息差距为2.09%，保持健康。由于我们持续注重总体客户盈利能力，行业范围利差下滑的影响得以减缓。在收费收入增长19%的支持下，非利息收入上升31%达到23亿元。这是对我们以客户需求为中心方针的肯定。虽然我们持续为区域成长投资，开支收入比率保持在良好控制的38.9%。

在我们以宏观展望和风险调整后回报为指导调控增长速度的情况下，贷款仍取得13%的强劲增长。现在我们有1,124亿元分散化、高素质的贷款组合，跨越不同业务领域与国家。资产素质进一步改善，不良贷款率下降到1.8%。总计减值开支减少58%，而对无抵押不良资产的准备金覆盖率则提高到216%。

金融危机也证明资金提供是银行业务的生命线。通过建立稳健流动性的策略，我们的贷款与存款比率达到79%。我们增加存款吸纳和对流动资产的投入。为确保长期稳定的资金提供，我们设立了50亿欧元中期票据计划。这也将有助分散资金来源和管理外币需求。

我们一向注重风险调整后回报，2010年取得了强劲的14.3%股东权益回报率。在不诉诸额外筹资的情况下，我们走出危



“我们的目标是提供始终如一的积极客户体验。无论客户身在何处，大华银行都能为他们提供宾至如归的服务。”

机，变得更加强大。集团的资本状况保持稳健，截至2010年底一级资本和总资本的资本充足率分别是15.3%和19.8%。

我们占据有利位置，迈向进一步增长。强劲的资金状况、严谨的准备金覆盖以及稳健的流动性，为我们的业务扩展提供了坚实的基础。集团拥有参与本区域发展并灵活把握市场商机的能力。我们做好准备，为客户不断增加的区域需求服务，并开发亚洲成长的富裕客户市场。

加快区域化步伐

大华银行拥有成为成功区域银行的良好条件和基本要素。

我们有一个全面的区域网络，在营运所在的各国有稳固的业务基础。这赋予我们广阔深厚的客户群、分销能力以及资金渠道。

我们继续努力，以建立一个完全一体化的区域平台，充分发挥集团区域网络的潜能。

这涉及人力资源、产品和流程的协调与综合管理。通过这一共享平台，我们能够实现规模和协同效应，迎合我们的客户对跨区域无缝隙服务的需求。它也将有助我们争取和保留客户、快速接近市场、提高营运效率及更好管理风险。

我们的目标是提供始终如一的积极客户体验。无论客户身在何处，大华银行都能为他们提供宾至如归的服务。

执行力是成功的关键，并且我们开始收获成果。主要的区域中心今年取得23%的贷款增长，预期2011年将会延续这一势头，特别是在印尼和泰国。

我们将继续投资区域业务。集团全资拥有的区域各附属银行，让我们能够更有效地整合营运。本年内，我们合并了大华银行(印尼)和大华宇宙银行(印尼)，使印尼的营运进一步合理化。

本区域将是我们未来成长的引擎。

与客户紧密相连

银行服务就是要与客户结成长期的伙伴关系，为他们随生活阶段以及经济发展而改变的需求服务。

强化以客户为中心

为了更贴近客户，我们对个人及商业客户采取了更细致的目标客户细分模式。

针对个人客户，我们为大众市场、富裕大众以及高净值客户专门设计产品与服务，迎合他们的理财与生活时尚需求。我们在中高端客户市场看到巨大的潜力和商机，并加强这方面的能力，为亚洲增长的富裕阶层的需求服务。

在机构银行服务方面，我们针对不同行业的客户重新配置我们的部门架构，加强行业分类专业化服务，为客户跨越主要区域市场的需求提供更为整体的解决方案。我们也设立一个专属团队，更好地为小型企业服务。

本行最近荣获《亚洲银行家》颁发区域“最佳中小企业银行服务”及“新加坡最佳零售银行”奖项，是对我们市场领导地位的再次肯定。

提供全面的产品系列

本年内，我们发挥自身的产品专长及创新能力，为区域内客户推出更全面和具竞争力的产品系列。

我们保持信用卡业务的领导地位。作为新加坡最大的信用卡收单银行之一，我们能为持卡人提供广泛的优惠利益。

我们对有23年历史的大华银行女士卡进行了重新定位包装，以满足今日女士们不断增长的多元需求，并在新加坡、马来西亚、泰国及印尼推出。在商业卡方面，大华银行成为美国银行美林在新加坡、香港、印尼、马来西亚、泰国及越南的分销伙伴，以迎合在商业付款方案方面更大的定制需求。

本行与保诚的银行保险伙伴关系，进展令人鼓舞。我们已经成功利用大华银行的分销实力及保诚的产品专长，使我们的新加坡、泰国及印尼客户获益。

我们继续加强基金管理业务，推出新产品，让客户能够参与亚洲的成长。最近与中国平安成立的合资基金公司，预期将扩大我们的产品开发能力，提升资产管理额。我们的成就继续获得业内的肯定，获颁更多的奖项，包括《亚洲投资者》杂志投资绩效奖之“最佳岸内基金公司(新加坡)”及《亚洲资产管理》杂志“优中优”大奖之“最佳零售基金公司(新加坡)”。

在交易银行业务方面，我们继续加强贸易、付款及国际联结系统，以支持客户的供应链需求。我们持续推出新产品，如在新加坡的批量付款服务，在马来西亚的支票开发机服务，以及在中国的跨境贸易人民币结算服务。我们精益求精，连续三年获颁“本地最佳现金管理”奖。

本行成功收购了汇丰银行在香港、中国、台湾、菲律宾、新加坡及日本的银钞业务，让我们成为这项业务的主要参与者。

卓越服务, 连通区域

我们继续加强分销网络，提升服务品质，让客户获得更方便的服务，提高客户满意度。

2010年，我们开始对超过500家分行的区域网络实行提升计划，并在马来西亚开设四间新分行，在泰国增加两间分行，在印尼开设一间新的旗舰分行。大华银行高效率的服务网络，让客户在区域内任何地方都可接通我们的服务。现在，我们的共享平台让区域客户可在本国之外使用我们的自动提款机网络。

我们扩大了现有的54个专属财富管理中心网络，在新加坡滨海湾金沙综合度假胜地开设了一间新的特惠银行服务中心。这间银行服务中心以独特的设计和新颖的服务概念，为高净值客户，特别是岸外到新加坡的访问者，提供服务。

我们致力卓越客户服务的努力获得了肯定。管道部荣获新加坡标准、生产力与创新局颁发的2010年新加坡素质奖。电话银行服务中心也获新加坡联络中心协会(CCAS)颁发年度最佳联络中心奖。

本年内，我们继续进行系统与流程标准化和中心化，以建立一个跨区域的共享

营运平台。通过重组流程，提升营运能力，来增强客户体验和提高生产率。我们将继续改善基础设施。单在科技方面，我们预计在今后三年投入超过5亿元。

投资于区域人才

随着我们向区域扩展，培养适合的人才和后备力量是一项重要任务。

为了实现我们的发展愿景，集团需要具有广阔视野及开放思维的人才：无论被派到任何地方，都能够融入当地环境和文化，把握亚洲经济发展的潮流，推动本行的业务发展。

我们实行了旗舰培训计划，在区域范围以先进的技能与思维装备我们的职员。我们也设立了国际经理培养计划，为本行储备具有国际流动能力的人才。

我们的区域网络和业务，提供了一个有助于吸引和保留人才的平台，让他们发挥才能，成为成功队伍的一部分。我们稳定的管理团队和集团的长远策略，为长期培养人才提供了支持和保证。

参与社区发展

大华银行始终以回馈社会为己任，并在我们营业所在的每一个地方付诸实践。

“在迈入新的十年之际，我们面对更多的机会和更广阔的增长前景。...我们满怀信心，推动集团步入另一个成长期。”

2010年，我们在印尼和马来西亚的同事也加入了本行的年度“大华银行爱心义跑与义走”筹款活动。这是我们首次在三个国家同时举行这项活动；筹集的善款，被捐赠给所在国以帮助儿童为宗旨的慈善机构。我们的同事也积极参加各种义工活动。

本行坚定支持新加坡的视觉艺术发展，连续第六年获国家艺术理事会颁发卓越艺术赞助人奖。2010年，我们也将年度大华银行全国绘画比赛向区域推广，除新加坡外，也在泰国首次举办了这项比赛。

迈向另一可持续发展的十年

进入2011年，受欧元区持续的债务危机、美国复苏缓慢以及最近中东及北非产油国政治动荡的影响，世界经济形势仍不确定，亚洲则显示仍将是全球经济发展的亮点。亚洲的成长动力源自内部消费及基础设施开支。全球资本流入本区域的冲击，应能通过以积极谨慎的措施减缓通胀压力的方式，得到控制。连同良好的主权及企业资产负债表，以及对外国资金渠道的较低依赖，如无重大事件的冲击，亚洲应能保持可持续的成长。全球经济形势的不确定，也证明了本行保持警觉、维持稳健资产负债表是明智之举。

大华银行在过去76年通过稳定有序的成长，不断进步，取得了今天的成就。多年打下的基础和坚持不懈的努力，让我们更加接近自己的目标。在迈入新的十年之际，我们面对更多的机会和更广阔的增长前景。

集团拥有强大的客户群、一体化的业务网和稳健的资产负债表。我们满怀信心，推动集团步入另一个成长期。我们坚信，未来会更好。

本行在过去一年取得的成绩，归于董事部的宝贵指导，管理层和职员努力工作，以及广大客户和投资者的支持。我谨此向大家致以谢意。让我们携手前进，在亚洲和更广阔的天地，迈向更大的成功。

黄一宗

2011年2月

董事部



黄祖耀 主席

82岁。黄博士自1974年起出任大华银行主席兼总裁，2007年4月27日卸下总裁职位。他于1958年5月14日受委任加入董事部，上次于2010年4月30日获重新委任为董事。本行执行委员会、酬报委员会及风险管理委员会的主席，提名委员会的成员。

黄博士是大华银行附属公司远东银行、大华保险、大华银行(马来西亚)、大华银行(泰国)的主席，大华宇宙银行(印尼)的监事长及大华银行(中国)的监事。他是大华证券、虎豹企业、华业集团、泛太平洋酒店集团、联合工业及新加坡置地和其附属公司滨海中心控股的主席。他也是黄氏基金的主席。

黄博士于1990年和2001年新加坡商业奖颁奖礼两次荣获年度杰出商人奖。在新加坡商界的杰出成就，让他在2006年荣获首届瑞信-安永终身成就奖。2009年，他荣获《亚洲银行家》颁发的终身成就奖。黄博士是南洋理工大学名誉副校长，新加坡中华总商会名誉会长，新加坡宗乡会馆联合总会名誉主席以及新加坡福建会馆名誉会长。他接受华文源流高中教育，于2008年获新加坡国立大学颁发荣誉文学博士学位。



黄一宗 副主席兼总裁

58岁。黄先生1979年加入本行。他于1990年1月3日受委任加入董事部，上次于2009年4月29日获重选为董事。自1990年起担任执行董事，是本行执行委员会及风险管理委员会的成员。

黄先生自2000年起至2007年4月任本行副主席兼行长，2007年4月27日受委任为总裁。目前任本行副主席兼总裁。

他是多家大华银行附属公司与联号公司的董事，包括远东银行、大华保险、大华银行(马来西亚)、大华银行(泰国)以及大华证券。他是大华银行(中国)的主席和大华宇宙银行(印尼)的监事。

黄先生是新加坡银行公会的现任主席。他担任银行与金融学院的董事及金融业资格标准("FICS")指导委员会主席。他是新加坡-中国基金会的理事会成员，Visa International资深客户理事会成员，印度-新加坡CEO论坛成员，以及INSEAD东亚理事会及国际理事会的咨询委员会成员。他也是黄氏基金的董事。黄先生是新加坡中华总商会董事会名誉董事。他曾担任建屋发展局的副主席以及新加坡港务局、华业集团及泛太平洋酒店集团的董事。

他拥有华盛顿美国大学理学士(工商管理)学位和文硕士(应用经济学)学位。



严崇涛

73岁。严先生于2001年10月1日受委任加入董事部，上一次于2010年4月30日获重新委任为董事。独立与非执行董事，本行执行委员会、提名委员会及风险管理委员会的成员。他是大华银行附属公司远东银行的董事。

严先生也是新加坡报业控股和杨协成的董事。于1998年至2003年担任建屋发展局的主席，2003年至2008年担任盛邦企业的主席。拥有卓越的公共服务经验，曾担任总理公署、财政部、贸工部、国家发展部以及交通部的常任秘书，中央公积金局、星展银行、经济发展局和新加坡电信管理局的主席，以及新加坡货币局的副主席。

他拥有新加坡马来亚大学经济学文学士荣誉学位和美国哈佛大学公共行政硕士学位。



詹道存

71岁。詹教授于2001年1月4日受委任加入董事部，上一次于2010年4月30日获重新委任为董事。独立与非执行董事，本行审计委员会的主席，执行委员会、提名委员会、酬报委员会及风险管理委员会的成员。詹教授是本行附属公司远东银行及大华银行(中国)的董事。他是NSL Ltd、MFS科技、新加坡-中国基金会的主席以及新加坡报业控股的副主席。詹教授是维信、三盅两件集团和新加坡国际基金会的董事。他是捷创、吉宝企业、陆路交通管理局、盈申控股以及罗敏申的前董事，以及新加坡交响乐公司前主席。

詹教授是新跃大学的名誉校长和董事会主席，以及南洋理工大学的创校校长(1981年 - 2002年)。

他拥有马来亚大学土木工程学士荣誉学位、伦敦大学数学理学士荣誉学位和英国剑桥大学流体力学博士学位。他也是新加坡工程师学会和英国机械工程师学会的会员。



王明明

62岁。王先生于2000年3月14日受委任加入董事部，上一次于2010年4月30日获重选为董事。独立与非执行董事，本行提名委员会的主席。大华银行附属公司远东银行的董事。

王先生是专业律师及资深大律师，是王大律师馆创办人兼顾问。他是新加坡律师公会会长，新加坡法律学会副会长及新加坡国立大学法学院咨询委员会的成员。王先生是丰树工业信托管理公司及FSL信托管理公司的主席。他也担任丰树物流信托管理公司的董事。他曾是军事上诉法庭以及新加坡国际仲裁中心咨询委员会的委员。

王先生在主要法界名录获评为世界杰出律师之一，包括《国际商业诉讼律师名人录》，《世界主要商业仲裁专家指南》、《亚洲法律杰出律师》、《PLC跨境争议解决：仲裁手册》、《建筑律师国际名人录》及《国际最佳律师：新加坡》等等。



杨烈国

64岁。杨先生于2000年5月26日受委任加入董事部，上一次于2010年4月30日获重选为董事。独立与非执行董事，本行执行委员会、审计委员会和酬报委员会的成员。大华银行附属公司远东银行的董事。

杨先生是总理公署经济发展专务顾问及新加坡标准、生产力与创新局的主席。他对新加坡经济发展的贡献和对新加坡的资讯科技业、半导体业、化学业以及制药业的促进与发展所扮演的先驱角色受到肯定。杨先生带给本行他在政府部门和私人企业界服务35年的丰富经验。

杨先生是联合国公共行政专家委员会(2010年至2013年)的成员。该委员会由经济及社会理事会成立，以促进和发展成员国的公共行政与治理为目标。

他是新加坡科技研究局及经济发展局的前主席，是Accuron Technologies公司、MTIC Holdings公司、Singapore Aerospace Manufacturing公司、Ascendas Property Fund Trustee公司和Hexagon Development Advisors的主席。杨先生是城市发展有限公司及Vallar Plc (Jersey)董事部的非执行董事。

杨先生拥有多伦多大学工业工程应用理学士学位和荣誉工程博士学位、瑞典Karolinska Institutet荣誉医科博士学位、新加坡大学系统工程理硕士学位、美国哈佛大学工商管理硕士学位以及伦敦帝国理工学院理学博士学位。



林彬

75岁。林教授于2001年10月1日受委任加入董事部，上次于2010年4月30日获重新委任为董事。独立与非执行董事，本行提名委员会和酬报委员会的成员。他是新加坡国立大学的医科教授，国立大学医院的高级顾问。获得“新加坡国立大学大学教授”的最高职称。

林教授是全国工资理事会、新加坡生物伦理委员会、新干禧基金、新加坡-麻省理工学院研究中心(“SMART”)以及特需信托机构的主席。他是ETH Singapore SEC的联席主席。他是莱佛士医疗集团的董事。曾担任新加坡国立大学的校长、经济发展局的副主席、全国长寿保险委员会的主席以及新加坡劳动研究院的董事部成员。他也是李光耀水源奖遴选委员会的副主席。

林教授拥有英国剑桥大学文硕士学位和医科博士学位。他是新加坡医科学院(FAMS)、FRCP(伦敦)以及FRACP的院士。



梁天明

70岁。梁先生于2008年1月28日受委任加入董事部和审计委员会，上次于2008年4月30日获重选为董事。1999年，他在新加坡古柏莱布兰会计师事务所(并入普华古柏会计师事务所前)服务37年后，在高级合伙人职位上退休。梁先生目前是一些上市公司的董事及审计委员会主席，包括国浩房地产有限公司、GuocoLeisure、虎豹企业、本杰明控股、第一通、吉宝讯通及Otto Marine。

梁先生是英格兰及威尔士特许会计师协会的会员和新加坡注册会计师协会的成员。他也是新加坡董事学会管理委员会的成员和副主席。他于1999年获新加坡总统颁发公共服务星章。



雷文凯(Franklin Leo Lavin)

53岁。雷先生于2010年7月15日受委任加入董事部。独立与非执行董事，他将在于2011年4月29日召开的大华银行常年股东大会上参加董事重选。

雷先生是爱德曼国际公关公司亚太区公共事务主席。他是Globe Specialty Metals, Inc及Consistel (Singapore)的非执行董事。他是2010年上海世界博览会美国馆指导委员会主席。

他拥有广泛的政府工作经验，曾在2005年至2007年担任美国商务部国际贸易副部长，2001年至2005年任美国驻新加坡大使并参与美国和新加坡之间的自由贸易协定谈判。雷先生曾担任Cushman & Wakefield Investors Asia的董事经理及首席营运官。他之前曾在花旗银行及美国银行担任高级财务和管理职务。

雷先生拥有乔治城大学国际事务学院理学士学位和乔治城大学理学硕士(中文与历史)学位，约翰·霍普金斯大学高级国际问题研究院文硕士(国际关系与国际经济学)学位，以及宾夕法尼亚大学沃顿商学院工商管理(金融)硕士学位。



郑有强

57岁。郑先生于2010年7月15日受委任加入董事会。独立与非执行董事，他将在于2011年4月29日召开的大华银行常年股东大会上参加董事重选。

郑先生是新加坡报业控股、新加坡保健集团、Integrated Health Information Systems及职总平价合作社等机构的董事。他拥有在会计、财务及信息通讯技术领域的丰富经验。他在环球管理及技术咨询公司埃森哲服务26年，退休前是公司执行合伙人。他也将经验带到非营利机构，担任SymAsia基金、新加坡公共事务对外合作局、活跃乐龄理事会及Asia Philanthropic Ventures、连氏社会创意中心及新加坡明爱灾难及人道救援行动组织的董事。

郑先生拥有新加坡大学会计学士一等荣誉学位。他是新加坡注册会计师协会及新加坡董事学会的会员，以及新加坡电脑学会的荣誉会员。



陈立武

51岁。陈先生于2010年11月15日受委任加入董事部。他是本行风险管理委员会的成员。独立与非执行董事，他将在于2011年4月29日召开的大华银行常年股东大会上参加董事重选。

陈先生是知名风险投资公司华登国际的创办人及主席。同时担任Cadence Design Systems, Inc的总裁兼执行长，并从2004年起出任公司董事。他也担任Flextronics International、新浪网和中芯国际集成电路制造有限公司的董事。

他是百人委员会、卡内基梅隆大学工程学院院长理事会、全球半导体联盟董事会及麻省理工学院工程学院院长顾问委员会的成员。他也是加州大学伯克利分校工程学院顾问委员会的成员、南洋理工大学的受托人及董事会成员。

陈先生拥有新加坡南洋大学理学士学位、麻省理工学院核子工程学硕士学位和旧金山大学工商管理硕士学位。

管理高层

黄一宗

副主席兼总裁

张启昌

集团机构银行服务及私人银行服务

张先生于2005年加入大华银行。他负责集团的机构银行业务，专注于中型企业及大机构。他负责督导交易银行业务、结构性贸易、船舶融资及私人银行业务。张先生拥有新加坡大学社会科学(经济学)学士学位。他有超过30年的金融业服务经验。

李振荣

集团零售银行业务

李先生于1980年加入大华银行。他目前负责集团的个人客户及小型企业客户零售银行业务。在2003年担任在新加坡的职务之前，他是大华银行(马来西亚)的首席执行官。2003年至2008年，李先生是本行国际业务主管，带领了集团在区域的业务扩展。期间他也负责本行在新加坡及区域的个人银行业务。他拥有马来西亚教育证书，有31年的金融业服务经验。

王世荣

环球金融与投资管理

王先生于1982年加入大华银行。他负责集团的环球金融与投资管理、资产管理及金融机构业务。他拥有新加坡大学会计学士学位。王先生有超过20年的外汇资金业务与营运经验。

陈慧文

集团法律与秘书

陈女士于1981年加入大华银行。她拥有新加坡大学法学学士学位。她于1988年受委任为集团秘书和法律部门主管。

蒋才宏

企业规划与国际策略

蒋先生于2005年加入大华银行。他是集团企业规划主管，同时也领导团队负责推动海外分行及附属银行的策略与绩效。蒋先生拥有新加坡大学工商管理学士学位。他有32年的银行业务经验，包括企业银行及投资银行、项目及船舶融资以及信贷管理与审核业务。

周美丽

集团合规

周女士于2006年加入大华银行，担任合规部门集团主管。她拥有马来西亚马来亚大学法学学士学位，并于1979年取得马来西亚执业律师资格，成为马来亚高等法庭讼辩人及事务律师。在她30年的金融服务业经验中，历任合规、法律及企业秘书部门的环球及区域主管。

吴慈汉

业务银行服务

吴先生于2003年加入大华银行。他拥有新加坡国立大学房地产管理理学士荣誉学位。他有24年的银行业经验，包括房地产金融、资本市场及私募股权等。他也有海外工作经验，任职大华银行(泰国)。

许慧贞

集团科技与营运

许女士于2001年加入大华银行。她负责提供资讯科技、营运服务及基础设施，保障优质的服务交付及营运效率。许女士拥有新加坡国立大学理学士学位，并有29年的银行业务及营运经验。

邱武仁

集团个人财务服务

邱先生于2005年加入大华银行。他拥有美国俄勒冈大学工商管理(金融与管理)学士学位，有23年的个人银行服务经验。

李伟辉

首席财务执行官

集团财务与行政管理

李先生于1989年加入大华银行。他拥有新加坡国立大学会计学士学位荣誉学位以及新加坡南洋理工大学工商管理(银行与金融)硕士学位。李先生有超过20年的财务及行政经验。

刘彼得

集团信贷(企业及金融机构业务)

刘先生于2000年加入大华银行。他负责督导企业及金融机构的信贷审核。刘先生拥有英国伯明翰大学商学士(银行与金融)荣誉学位。他有超过30年的企业经验，包括在国外一些银行的工作经验。

杨瑞源

集团信贷(零售业务)

杨先生于1982年加入大华银行。他领导个人客户、高净值客户及小企业客户群的信贷审核团队。杨先生拥有新加坡国立大学文学士学位。他有28年的业务经验，并曾服务于大华银行(马来西亚)和大华银行(泰国)。

莫泽范

资产负债管理

莫先生于2000年加入大华银行。他拥有新加坡国立大学工商管理学士学位。莫先生有超过25年的资金业务与投资业务经验。

黄光明

集团环球金融市场

黄先生于2001年加入大华银行。他拥有新加坡国立大学社会科学学士学位。黄先生有27年的环球金融市场业务经验。

吴永智

集团审计

吴先生于2004年加入大华银行。他拥有悉尼科技大学应用科学(计算机科学及营运管理)学士学位、澳洲迪肯大学工商管理硕士学位,以及在纽约城市大学巴鲁学院获得高级管理人员理硕士(金融)学位并在那里获选为Beta Gamma Sigma Honor Society会员。他是澳洲注册会计师协会会员、新加坡注册会计师协会会员及注册信息系统审计师。吴先生有23年的银行业服务经验。

郑东保

集团投资银行服务

郑先生于2006年加入大华银行。他拥有美国南加州大学电机工程学士学位和美国芝加哥大学布斯商学院工商管理(金融)硕士学位。郑先生有21年的企业银行及投资银行服务经验。

谭家仁

集团商业银行业务

谭先生于2003年加入大华银行。他负责督导集团的中型企业银行服务,推动在新加坡和区域(通过本行在马来西亚、泰国、印尼及中国的附属公司)的业务扩展。谭先生拥有新加坡大学工商管理学士学位,新加坡南洋理工大学工商管理(会计)硕士学位。他有30年的金融业服务经验。

谭铭宋

集团风险管理

谭先生于2005年加入大华银行。他拥有澳洲麦克里大学应用金融硕士学位,是澳大利亚金融服务学会的会员。谭先生有超过25年的金融服务业经验。

周经伟

企业银行服务(区域)

周先生于2005年加入大华银行。他拥有美国圣母大学工商管理学士(最高荣誉)学位。他有超过21年的企业银行及投资银行业务经验。在加入大华银行前,他曾任另一家银行在印尼的总裁。

张·陈锦珠

管道部

张女士于2009年获委任为集团管道部的主管。之前她曾在个人财务服务部门担任高级职位,包括销售与分销以及特惠银行服务的主管。她是英国银行家学会准会员。有超过30年的银行业服务经验,包括信贷、个人客户服务及私人银行业务。

王裕饶

企业银行服务(新加坡)

王先生于2002年加入大华银行。他拥有新加坡大学工商管理学士学位和美国纽约大学工商管理硕士学位。王先生有超过30年的企业银行服务经验。

黄美龄

集团人力资源

黄女士于2005年加入大华银行。她拥有新加坡大学文学士荣誉学位和新加坡管理学院人事管理本科文凭。黄女士是资深的人力资源业务主管,拥有多年的人力资源管理经验。

杨永昌

集团信贷(中间市场、结构性贸易及商品融资)

杨先生于1986年加入大华银行。他拥有新加坡大学工商管理学士学位。杨先生有超过30年的商业银行服务经验。

主要海外附属银行

Armand B. Arief

董事行长

大华宇宙银行(印尼)有限公司

Arief先生于2007年获委任为大华宇宙银行(印尼)的董事行长。他拥有美国马萨诸塞州密尔顿市库利学院工商管理学士学位,波士顿萨福克大学工商管理硕士学位。他有超过20年的银行业服务经验及10年的消费品及餐旅服务业经验。

陈国常

首席执行官

大华银行(马来西亚)有限公司

陈先生于2003年获委任为大华银行(马来西亚)首席执行官。他拥有马来西亚马来亚大学会计学士学位,是马来西亚注册会计师协会会员。他有25年的银行业服务经验。

陈建发

行长兼首席执行官

大华银行(中国)有限公司

陈先生于2008年获委任为大华银行(中国)行长兼首席执行官。他拥有英国利兹大学理学士学位,英国布拉德福德大学工商管理硕士学位。他有26年的银行业服务经验。

黄金松

行长兼首席执行官

大华银行(泰国)有限公司

黄先生于2004年获委任为大华银行(泰国)行长兼首席执行官。在获此委任前,他在大华银行及大华银行(马来西亚)任职。黄先生拥有加拿大多伦多大学商学士学位。他有26年的银行业服务经验。

大华银行有限公司

(在新加坡注册)

及其附属公司

2010年12月31日

财务报表摘要

目录

23	董事部报告
27	董事声明
28	独立审计师报告
29	损益表
30	全面收益表
31	资产负债表
32	股权变动表
34	综合现金流量表
35	财务报表摘要附注

重要

列于第23页至第38页的财务报表摘要仅包括董事部报告、董事声明及本行2010年常年报告书(英文)中财务报表的摘要。财务报表摘要不包括充足的资料以完整地了解银行与集团的业绩和情况。欲知更多资料,应参阅常年报告书(英文)中的财务报表和独立审计师报告。

董事部报告

截至2010年12月31日财政年度

董事部谨此欣然向各股东提呈此报告书及大华银行有限公司(“银行”)及其附属公司(“集团”)截至2010年12月31日财政年度已审核的财务报表。

董事

于本报告日, 银行在职董事如下:

黄祖耀 (主席)
黄一宗 (副主席兼总裁)
严崇涛
詹道存
王明明
杨烈国
林彬
梁天明
雷文凯 [Franklin Leo Lavin] (于2010年7月15日受委任)
郑有强 (于2010年7月15日受委任)
陈立武 (于2010年11月15日受委任)

让董事购买股份或债券的安排

本财政年结束时或期间, 除了本报告书所列在大华银行限制股票方案及大华银行股票增值权方案下所发出者外, 本行并无参与任何旨在让本行董事能通过购买本行或任何其它公司的股份或债券而取得利益的安排。

董事的股份或债券权益

(a) 于本财政年末, 根据新加坡公司法令第164节所需的董事股份注册簿, 各在职董事拥有之本行及关联公司的股份权益如下:

	直接权益		当有权益	
	于2010年 12月31日	于2010年 1月1日	于2010年 12月31日	于2010年 1月1日
银行				
普通股				
黄祖耀	16,913,367	16,390,248	256,801,601	248,208,142
黄一宗	2,965,549	2,865,357	152,207,242	147,064,793
郑有强	50,467	-	-	-
严崇涛	-	-	14,074	13,600
詹道存	-	-	10,003	9,775
E级非累积不可兑换优先股				
黄祖耀	-	-	167,700	167,700
黄一宗	20,000	20,000	167,700	167,700
郑有强	3,000	-	-	-
严崇涛	2,000	2,000	2,000	2,000
詹道存	-	-	1,000	1,000
林彬	2,500	2,500	-	-
杨烈国	-	-	1,000	1,000
梁天明	1,000	1,000	-	-
大华保险有限公司				
普通股				
黄祖耀	38,100	38,100	-	-

(b) 于本财政年结束时至2011年1月21日(即财政年结束后的第21日)期间, 上述权益并无任何变动。

董事部报告

截至2010年12月31日财政年度

董事的合同利益

除财务报表所披露的外, 自上财政年结束以来, 未有银行董事因本行或与董事相关的公司或董事为股东的商号或董事拥有重大财务权益的公司订立合约而获得或有权从中获得任何利益。在相关公司因担任董事及/或高级执行员而领取酬金的董事则除外。

董事酬金

集团对截至2010年12月31日的财政年已支付/应支付的董事费及其它酬金总额如下:

	主席费 %	董事费 %	薪金 %	花红 %	实物利益 及其它利益 %	总计 %
8,000,000元至8,249,999元						
黄一宗 ¹	-	2.4	11.0	85.2	1.4	100.0
2,750,000元至2,999,999元						
黄祖耀 ²	84.1	15.6	-	-	0.3	100.0
250,000元至499,999元						
詹道存	-	100.0	-	-	-	100.0
250,000元以下						
严崇涛	-	100.0	-	-	-	100.0
王明明	-	100.0	-	-	-	100.0
杨烈国	-	100.0	-	-	-	100.0
林彬	-	100.0	-	-	-	100.0
梁天明	-	100.0	-	-	-	100.0
雷文凯 [Franklin Leo Lavin]	-	100.0	-	-	-	100.0
郑有强	-	100.0	-	-	-	100.0
陈立武	-	100.0	-	-	-	100.0

¹ 黄一宗先生所应获得的可变动花红其60%将视银行履行预定业绩情况延后发放并分三年均等授予。在60%的递延花红当中, 一半将以业绩单位的方式发放, 即递延花红的数额除于大华银行股份于发行日的公允价值而取得。授予后, 业绩单位可赎回, 而应付黄先生的数额将决定于业绩单位数额乘以赎回日期当天大华银行股的闭市价。业绩单位的发行和授予日期将由酬报委员会决定。

² 基于黄主席给予管理层宝贵的意见与指导, 酬报委员会提议付予黄主席截至2010年12月31日财政年度, 2.5百万元的额外费。该提议将视于2011年4月29日的常年股东大会中股东们的批准。

股票补偿方案

股票补偿方案由本行薪酬委员会负责管理,包括大华银行限制股票方案及大华银行股票增值权方案。以下是方案的详情并列于银行2010年常年报告书(英文)中的财务报表附注38。

大华银行限制股票方案与大华银行股票增值权方案(“方案”)

随着对集团薪酬政策的考察,有鉴于透过促进所有权文化及加强集团特选雇员酬金的竞争力,以调整参与者与股东们及集团的利益,银行于2007年9月28日实施此两项方案。

服务至少一年的雇员可能获选参与此方案,基于市场竞争力实践、职业水平、个人表现、领导能力和潜质。薪酬委员会将一般按常年决定发出限制股票及股票增值权的数额,授予期和授予条件。

限制股票即是在何时授予则限制于时间及表现条件的大华银行股。一旦授予,参与者将获得象征大华银行股的限制股票。

股票增值权是一旦行使,即赋予权限接收若干数额的大华银行股(或现金为例外),相等于包括在股票增值权里相关大华银行股的现行市值与赋予价值间的差额,除于大华银行股的现行市值。赋予价值决定于大华银行股在赋予日期前三天的平均收市价。一旦授予股票增值权,参与者自赋予日期开始有六年可行使其权限。

视乎于下列预定股权收益率目标的实现,25%之2007年与2008年赋予的限制股票和股票增值权以及50%之2009年与2010年赋予,将于两年后授予而剩余的则于赋予日期三年后授予。

2007年与2008年赋予		2009年赋予		2010年赋予	
股权收益率目标 实现百分比	授予裁定额百分比	股权收益率目标 实现百分比	授予裁定额百分比	股权收益率目标 实现百分比	授予裁定额百分比
≥ 95%	100%	≥ 95%	100%	≥ 115%	130%
≥ 90%	80%	≥ 90%	90%	≥ 110%	120%
≥ 85%	60%	≥ 85%	80%	≥ 105%	110%
≥ 80%	50%	< 85%	薪酬委员会酌情决定	≥ 95%	100%
< 80%	薪酬委员会酌情决定			≥ 90%	90%
				≥ 85%	80%
				< 85%	薪酬委员会酌情决定

在限制股票及股票增值权授予前离开集团的参与者,其权限将被剥夺除非另由薪酬委员会决定。

方案有效期为十年或薪酬委员会决定的其它时限。方案仅允许转让银行库存的大华银行普通股。

董事部报告

截至2010年12月31日财政年度

审计委员会

审计委员会由三人组成,全部是非执行独立董事。审计委员会于本董事部报告日的成员如下:

詹道存 (主席)

杨烈国

梁天明

审计委员会已审查了财务报表、内部与外部审计计划及审计报告、外部审计师对内部会计系统监控的评估,内部与外部审计程序的范围及结果、内部审计资料的充足性、符合成本效益、外部审计师的独立性和客观性、内部审计调查的具体结果和当事人交易(若有)。所有审查是在必要时与内部及外部审计师、首席财务执行官及/或其他高级管理人员(视情况而定)一齐进行。

审计委员会也考量外部审计师和本行之间的财务,商业和专业关系。因而认为,这些关系在维持外部审计师的独立性上将不具影响。

审计师

审计委员会提议再度委任安永会计师事务所为本行审计师而安永会计师事务所表示愿意继续接受委任。

列于第23页至第38页的财务报表摘要经董事部批准并由以下董事代表签署:

黄祖耀

主席

黄一宗

副主席兼总裁

新加坡

2011年2月25日

董事声明

截至2010年12月31日财政年度

我们, 黄祖耀及黄一宗, 作为大华银行有限公司的两位董事, 谨此声明, 董事们认为:

- (a) 附上所编就的资产负债表、损益表、全面收益表、股权变动表和综合现金流量表以及其附注, 以便真实与公正地显示银行与集团截至2010年12月31日的情况, 截至上述日期的本财政年银行与集团的业务业绩和股权变动以及集团的现金流量状况; 及
- (b) 于本声明日期, 我们有合理理由相信银行有能力偿还其到期债务。

代表董事部,

黄祖耀

主席

黄一宗

副主席兼总裁

新加坡

2011年2月25日

独立审计师报告

截至2010年12月31日财政年度

我们已经审核了列于第23页至第38页的财务报表摘要。

我们认为，财务报表摘要在各方面同所摘自的截至2010年12月31日财政年度大华银行有限公司及其附属公司的完整财务报表和董事部报告相一致，并符合新加坡公司法令第203A节及其适用于财务报表摘要的规则要求。

要完整地理解银行及集团的业绩和情况，应将财务报表摘要连同截至2010年12月31日财政年度大华银行有限公司及其附属公司的完整财务报表一起细阅。

对截至2010年12月31日财政年度大华银行有限公司及其附属公司的完整财务报表，我们已经发出了2011年2月25日独立审计师报告。独立审计师报告如下：

“独立审计师致大华银行有限公司股东的报告书”

综合财务报表报告

我们已经审核第 # 页至第 # 页所附的大华银行有限公司(“银行”)及其附属公司(“集团”)的综合财务报表。这包括银行与集团截至2010年12月31日的资产负债表、银行与集团损益表、全面收益表及股权变动表、集团截至上述日期的综合现金流量表和主要会计政策概要及其它说明资料。

管理层对综合财务报表的责任

管理层有责任根据新加坡公司法令(“公司法令”)及新加坡财务报告准则，准备了足以表达真实且公正意见的综合财务报表，以及设计及维持一个内部会计控制系统足以提供合理保证，确保资产受保障，以防遭未经授权使用或处置；确保交易获得适当授权并作必要的记录以便显示真实与公正的损益表和资产负债表及确保对资产的责任。

审计师的责任

我们的责任是根据我们的审核发表对这些综合财务报表的意见。我们根据新加坡审核标准进行审核。该标准要求我们遵从职业道德要求、计划和进行我们的审核，以取得有关对综合财务报表是否免于实质错误说明的合理保证。

审核包含在操作程序中取得有关综合财务报表的金额和披露事项的审核证明。所选择的程序视于审计师的判断，包括估计综合财务报表实质错误的风险，即便是因诈骗或错误。在进行风险估计时，审计师考量了对机构准备足以表达真实且公正意见的综合财务报表相关的内部监控，以便就状况策划适当的审核程序，但绝非因机构内部监控的效率而表明意见。审查也包括评估使用的会计政策的适当性及管理层做出的会计评估的合理性，以及对整个综合财务报表的提呈评价。

我们相信我们所取得的这些审核证明是足够且恰当，对我们的审核意见提供了合理的基础。

意见

我们认为，银行财务报表及集团综合财务报表是根据法令及新加坡财务报告准则，包括修改要求后的FRS第39条金融工具：就有关贷款损失准备金，即新加坡金融管理局通告编号612信贷存档、分级和准备金提取给予确认与计量，适当地编就，因此能真实及公正地显示银行与集团截至2010年12月31日的真实情况，截至上述日期银行与集团的业绩、银行股权变动以及集团的股权变动和现金流量状况。

其它法律和规则要求报告

我们认为，公司法令规定必须由银行及其在新加坡注册并由本公司担任审计师的各附属公司加以保存的账目及其它记录，均已根据公司法令的规定适当地保存。”

安永会计师事务所

公共会计师与特许公共会计师

新加坡

2011年2月25日

页号如同银行2010年常年报告书(英文)中包括的2011年2月25日独立审计师报告书所列。

损益表

截至2010年12月31日财政年度

	集团		银行	
	2010 '000元	2009 '000元	2010 '000元	2009 '000元
利息收入	4,993,592	5,159,260	3,244,927	3,513,634
扣减: 利息开支	1,461,652	1,485,392	913,962	939,135
净利息收入	3,531,940	3,673,868	2,330,965	2,574,499
收费及佣金收入	1,163,290	976,414	727,736	612,466
股息收入	78,607	41,651	248,898	280,813
租金收入	118,933	142,725	99,848	126,514
其它营业收入	907,453	570,839	866,672	428,373
非利息收入	2,268,283	1,731,629	1,943,154	1,448,166
营业收入总额	5,800,223	5,405,497	4,274,119	4,022,665
扣减: 职员成本	1,242,084	1,115,570	711,923	653,017
其它营业开支	1,015,674	958,756	666,605	645,575
营业开支总额	2,257,758	2,074,326	1,378,528	1,298,592
摊销/减值费用前的营业盈利	3,542,465	3,331,171	2,895,591	2,724,073
扣减: 摊销/减值费用				
无形资产	10,982	10,316	-	-
贷款及其它资产	473,837	1,121,355	329,085	859,040
摊销/减值费用后的营业盈利	3,057,646	2,199,500	2,566,506	1,865,033
联号公司盈利份额	139,058	106,524	-	-
税前盈利	3,196,704	2,306,024	2,566,506	1,865,033
扣减: 税务	479,622	385,040	265,892	288,439
财政年之盈利	2,717,082	1,920,984	2,300,614	1,576,594
应归:				
银行股东	2,695,851	1,901,679	2,300,614	1,576,594
少数股东利益	21,231	19,305	-	-
	2,717,082	1,920,984	2,300,614	1,576,594
每股收益(元)				
基本	1.70	1.19		
稀释	1.69	1.19		

全面收益表

截至2010年12月31日财政年度

	集团		银行	
	2010 '000元	2009 '000元	2010 '000元	2009 '000元
财政年之盈利	2,717,082	1,920,984	2,300,614	1,576,594
货币折算调整	(112,165)	113,995	(11,706)	(4,598)
正供出售储备金之变动				
公允价值变动额	502,252	2,206,929	464,660	2,147,048
转入损益表之出售/减值项目	(148,909)	358,692	(126,729)	311,289
净变动之税务	(39,831)	(271,933)	(38,352)	(264,953)
联号公司其它全面收益份额之变动	(36,635)	105,253	-	-
财政年之其它全面收益, 净税务	164,712	2,512,936	287,873	2,188,786
财政年之全面收益总额, 净税务	2,881,794	4,433,920	2,588,487	3,765,380
应归:				
银行股东	2,860,809	4,403,988	2,588,487	3,765,380
少数股东利益	20,985	29,932	-	-
	2,881,794	4,433,920	2,588,487	3,765,380

资产负债表

截至2010年12月31日

	集团		银行	
	2010 '000元	2009 '000元	2010 '000元	2009 '000元
股权				
股本	4,685,480	4,051,083	3,853,930	3,219,533
留存收益	7,686,509	6,323,905	6,363,116	5,337,469
其它储备金	9,101,389	8,611,145	8,730,389	8,136,262
应归银行股东之权益	21,473,378	18,986,133	18,947,435	16,693,264
少数股东利益	180,174	169,189	-	-
股权总额	21,653,552	19,155,322	18,947,435	16,693,264
负债				
存款及结余:				
同业银行	31,861,606	27,751,466	30,012,069	26,481,638
非银行客户	142,299,454	121,502,100	111,726,985	95,930,001
附属公司	-	-	2,269,153	2,513,043
应付票据及汇票	1,288,494	1,437,619	182,949	166,052
衍生金融负债	5,742,797	5,503,913	5,288,776	5,137,887
其它负债	3,937,105	3,451,174	2,426,092	2,163,153
应付税务	706,978	713,056	641,882	635,478
递延税负债	25,388	19,858	672	777
发行债券	6,263,106	6,043,869	6,165,111	6,324,263
负债总额	192,124,928	166,423,055	158,713,689	139,352,292
股权及负债总额	213,778,480	185,578,377	177,661,124	156,045,556
资产				
存放中央银行现金及结余	30,742,589	18,864,797	25,111,794	12,935,228
新加坡政府国库券及证券	12,208,479	12,562,502	12,088,460	12,499,364
其它政府国库券及证券	7,521,047	6,303,943	3,278,200	3,294,150
交易证券	137,796	118,152	133,535	113,720
存放同业银行及结余	11,454,864	13,065,060	9,195,488	11,770,716
非银行客户贷款	112,439,875	99,201,077	85,538,201	76,599,720
存放及预付给附属公司	-	-	2,869,330	2,578,378
衍生金融资产	5,563,030	5,427,100	5,300,857	5,212,252
抵押资产	6,949,973	2,988,664	6,949,973	2,988,664
投资证券	15,639,224	15,864,048	14,199,914	14,855,849
其它资产	3,337,476	3,323,674	2,475,126	2,107,587
递延税资产	231,342	243,649	41,098	63,693
投资于联号公司	1,198,160	1,212,052	371,493	371,202
投资于附属公司	-	-	4,757,008	5,278,032
投资产业	1,125,395	1,134,168	1,418,669	1,424,190
固定资产	1,019,149	1,040,359	750,159	770,992
无形资产	4,210,081	4,229,132	3,181,819	3,181,819
资产总额	213,778,480	185,578,377	177,661,124	156,045,556
资产负债表外项目				
或有负债	15,021,407	12,388,063	11,910,308	9,936,182
金融衍生工具	289,010,803	269,079,726	254,775,442	246,936,084
承担	48,993,840	47,277,707	37,050,642	35,897,374

股权变动表

截至2010年12月31日财政年度

	集团				少数股东 利益 '000元	股权总额 '000元
	应归银行股东			总计 '000元		
	股本 '000元	留存收益 '000元	其它储备金 '000元			
2010						
1月1日结余	4,051,083	6,323,905	8,611,145	18,986,133	169,189	19,155,322
财政年之盈利	-	2,695,851	-	2,695,851	21,231	2,717,082
财政年之其它全面收益	-	-	164,958	164,958	(246)	164,712
财政年之全面收益总额	-	2,695,851	164,958	2,860,809	20,985	2,881,794
转账	-	(318,894)	318,894	-	-	-
少数股东利益之变动	-	-	138	138	(2,273)	(2,135)
股息	-	(1,014,353)	-	(1,014,353)	(7,727)	(1,022,080)
在期票股利计划下发行股票	621,420	-	-	621,420	-	621,420
股票补偿	-	-	19,231	19,231	-	19,231
在股票补偿计划下发行库存股	12,977	-	(12,977)	-	-	-
12月31日结余	4,685,480	7,686,509	9,101,389	21,473,378	180,174	21,653,552
2009						
1月1日结余	4,044,635	5,724,455	5,803,793	15,572,883	146,264	15,719,147
财政年之盈利	-	1,901,679	-	1,901,679	19,305	1,920,984
财政年之其它全面收益	-	-	2,502,309	2,502,309	10,627	2,512,936
财政年之全面收益总额	-	1,901,679	2,502,309	4,403,988	29,932	4,433,920
转账	-	(290,104)	290,104	-	-	-
少数股东利益之变动	-	-	-	-	(32)	(32)
所付代价及所获少数股东利益之差额	-	-	(87)	(87)	-	(87)
股息	-	(1,012,125)	-	(1,012,125)	(6,975)	(1,019,100)
股票补偿	-	-	17,879	17,879	-	17,879
在股份选择权计划下发行股票	3,595	-	-	3,595	-	3,595
在股票补偿计划下发行库存股	2,853	-	(2,853)	-	-	-
12月31日结余	4,051,083	6,323,905	8,611,145	18,986,133	169,189	19,155,322

	银行			
	股本 '000元	留存收益 '000元	其它储备金 '000元	股权总额 '000元
2010				
1月1日结余	3,219,533	5,337,469	8,136,262	16,693,264
财政年之盈利	-	2,300,614	-	2,300,614
财政年之其它全面收益	-	-	287,873	287,873
财政年之全面收益总额	-	2,300,614	287,873	2,588,487
转账	-	(300,000)	300,000	-
股息	-	(974,967)	-	(974,967)
在期票股利计划下发行股票	621,420	-	-	621,420
股票补偿	-	-	19,231	19,231
在股票补偿计划下发行库存股	12,977	-	(12,977)	-
12月31日结余	3,853,930	6,363,116	8,730,389	18,947,435
2009				
1月1日结余	3,213,085	5,030,928	5,632,450	13,876,463
财政年之盈利	-	1,576,594	-	1,576,594
财政年之其它全面收益	-	-	2,188,786	2,188,786
财政年之全面收益总额	-	1,576,594	2,188,786	3,765,380
转账	-	(300,000)	300,000	-
股息	-	(970,053)	-	(970,053)
股票补偿	-	-	17,879	17,879
在股份选择权计划下发行股票	3,595	-	-	3,595
在股票补偿计划下发行库存股	2,853	-	(2,853)	-
12月31日结余	3,219,533	5,337,469	8,136,262	16,693,264

综合现金流量表

截至2010年12月31日财政年度

	2010 '000元	2009 '000元
营业活动的现金流量		
摊销与减值费用前的营业盈利	3,542,465	3,331,171
调整:		
资产折旧	137,067	137,510
资产处置净收益	(361,100)	(32,066)
股票补偿	19,219	17,806
营运资金变动前的营业盈利	3,337,651	3,454,421
营运资金之增加/(减少)		
存款	24,907,494	2,630,574
应付票据与汇票	(149,125)	(110,578)
其它负债	718,887	(3,225,677)
中央银行限制性结余	(1,279,238)	226,221
政府国库券及证券	(3,900,415)	(9,180,954)
交易证券	(19,644)	21,070
投资证券	696,000	1,797,720
存放同业银行及结余	656,154	1,080,134
非银行客户贷款	(13,612,706)	(137,868)
其它资产	(459,419)	3,896,822
营业产生的现金	10,895,639	451,885
支付所得税	(488,291)	(422,891)
营业活动提供的现金净额	10,407,348	28,994
投资活动的现金流量		
收购联号公司	(1,674)	(747)
联号公司之(增加)/减少	(1,068)	26,896
收购产业和其它固定资产	(106,027)	(213,308)
处置产业和其它固定资产之收益	19,280	583
处置附属公司之收益	488,763	-
少数股东利益之变动	(2,128)	-
从联号公司获得之股息	91,532	54,356
投资活动提供/(用于)投资活动的现金净额	488,678	(132,220)
融资活动的现金流量		
发行普通股之收益	-	3,595
发行债券之增加/(减少)	219,237	(202,122)
少数股东利益之变动	(8)	(119)
已付普通股之股息	(286,886)	(903,393)
已付优先股之股息	(106,017)	(109,195)
已付少数股东利益之股息	(7,727)	(6,975)
用于融资活动的现金净额	(181,401)	(1,218,209)
货币折算调整	(116,071)	122,588
现金及现金等值的净增加/(减少)额	10,598,554	(1,198,847)
财政年初的现金及现金等值	16,544,082	17,742,929
财政年末的现金及现金等值	27,142,636	16,544,082

财务报表摘要附注

截至2010年12月31日财政年度

企业资料

大华银行有限公司(“银行”)是驻新加坡并在此注册的一家有限责任公司。注册办事处位于莱佛士坊80号, 大华银行大厦, 新加坡邮区048624。

本行主要从事全面的银行业务, 包括在新加坡金融管理局条规下进行的亚元单位营运。重点附属公司的主要业务包括商业银行业务、证券银行业务、保险、投资、投资管理、黄金/期货交易、产业及旅游。在本财政年中, 这些业务没有重大改变。

编制基准

依据新加坡公司法令, 银行及其附属公司(“集团”)的财务报表是按照新加坡财务报告准则(“FRS”)编制, 包括修改要求后的FRS第39条金融工具: 就有关贷款损失准备金, 即新加坡金融管理局通告编号612所提及的信贷存档、分级和准备金提取给予确认与计量。

除正供出售金融资产、金融工具透过损益的公允价值和所有金融衍生工具外, 财务报表是根据历史成本惯例编制的。此外, 被指定为对冲项目的资产与负债现存价值按公允价值对冲经调整以公允价值变动配合对冲风险。

除非另有注明, 这些财务报表是以新元呈示且至最近千位数。

会计政策的改变

本财政年间, 集团采纳以下新的或修改之财务报告准则及财务报告准则诠释(“INT FRS”):

- FRS第27条综合与单独财务报表
- FRS第103条企业合并
- INT FRS第117条分配非现金资产予业主
- 修改FRS第32条金融工具: 列报 – 股份认购权之分类
- 修改FRS第39条金融工具: 确认与计量 – 合格的套期项目
- 修改FRS第102条股份支付 – 集团以现金结算股份支付交易

采纳FRS及INT FRS准则对本集团的财务报表不具任何重大的负面影响。

除了以上的改变, 集团于本财政年采用的会计政策与前一个财政年是一致的。

会计政策未来的改变

下列现有的FRS及INT FRS将引用在集团始于2011年1月1日的结算期:

- 修订FRS第24条关联方披露
- INT FRS第119条以权益工具偿还金融负债

这些发表当采纳时预料对本集团财务报表不具任何巨大的负面影响。

财务报表摘要附注

截至2010年12月31日财政年度

董事费及酬金

在营业开支总额内包括下列银行及其附属公司董事的董事费及其它酬金:

	集团		银行	
	2010 '000元	2009 '000元	2010 '000元	2009 '000元
主席/董事费	5,375	4,873	3,888	3,357
董事酬金	19,598	15,139	8,019	7,020

股息

	集团		银行	
	2010 '000元	2009 '000元	2010 '000元	2009 '000元
普通股				
因前一个财政年支付最后股息每股40分单一免税 (2009年: 40分单一免税)	602,320	602,244	602,320	602,244
就本财政年支付中期股息每股20分单一免税 (2009年: 20分单一免税)	305,987	301,149	305,987	301,149
取自非累积不可兑换SPV-A保证优先股半年度 5.796%年率股息	39,386	42,072	-	-
取自E级非累积不可兑换优先股半年度 5.05%年率股息	66,660	66,660	66,660	66,660
	1,014,353	1,012,125	974,967	970,053

就截至2010年12月31日财政年度, 董事们拟议派发最后单一免税股息每普通股40分及特别单一免税股息每普通股10分, 股息总额达771,312,000元。一旦获得银行股东批准, 拟议派发的股息将纳入2011年财务当中。

关联方交易

关联方指本集团附属公司, 联号公司及其附属公司, 及主要管理人员和他们的关联方。主要管理人员是指银行董事及管理执行委员会成员。

集团的所有关联方交易是在业务的日常运作中并公平进行。以下是本财政年值得关注的关联方交易:

	集团		银行	
	2010 百万元	2009 百万元	2010 百万元	2009 百万元
(a) 利息收入				
附属公司	-	-	35	31
联号公司	8	8	8	8
利息开支				
附属公司	-	-	17	26
联号公司	2	2	1	2
股息收入				
附属公司	-	-	91	194
联号公司	-	-	86	50
租金收入				
附属公司	-	-	3	5
联号公司	*	19	*	19
租金开支				
附属公司	-	-	12	15
联号公司	1	1	*	-
收费与佣金及其它收入				
附属公司	-	-	72	57
联号公司	18	12	1	1
存放, 借贷及预付				
附属公司	-	-	2,869	2,578
联号公司	770	617	758	606
存款				
附属公司	-	-	2,269	2,513
联号公司	529	515	498	493
资产负债表外信贷设施				
附属公司	-	-	*	-
联号公司	10	10	10	10
(b) 主要管理人员赔偿				
短期员工利益	10	14	10	14
长期员工利益	6	-	6	-
其它	2	1	2	1
	18	15	18	15

* 少于500,000元

财务报表摘要附注

截至2010年12月31日财政年度

资本充足比率

本集团是依据新加坡金融管理局通告编号637对于在新加坡注册的银行之风险基础资本充足要求而计算其资本充足比率。截至2010年12月31日，本集团的第一级资本充足比率与资本充足总比率，比新加坡金融管理局所规定的最低6%及10%，分别高出9.3及9.8个百分点。

	集团	
	2010 百万元	2009 百万元
第一级资本		
股本	2,537	1,902
优先股	2,149	2,149
公布的储备金/其它	16,439	15,189
扣除自第一级资本	(4,763)	(5,113)
合格第一级资本	16,362	14,127
第二级资本		
累计组合减值/其它	936	912
次级票据	4,343	4,767
扣除自第二级资本	(435)	(623)
合格资本总额	21,206	19,183
风险加权资产	106,889	100,908
资本充足比率(%)		
第一级	15.3	14.0
总计	19.8	19.0

股份拥有权统计

截至2011年3月9日

普通股

普通股股权分配

拥股规模	普通股 股东人数	%	普通股股份数目 (不包括库存股)	%
1 – 999	7,123	21.25	1,816,952	0.12
1,000 – 10,000	23,076	68.84	60,698,533	3.94
10,001 – 1,000,000	3,261	9.73	135,200,900	8.76
1,000,001及以上	62	0.18	1,344,919,321	87.18
总计:	33,522	100.00	1,542,635,706	100.00

公开流动

新加坡证券交易所上市手册第723条规定, 一家挂牌公司必须至少有股票发行总数的10%, 不包括库存股(不包括优先股和可转换股权证券), 在任何时候被公众持有。

根据截至2011年3月9日本公司所拥有的资料, 公司已发出普通股票的约76%由公众持有, 因此上市手册第723条获得遵守。

二十位最大的普通股股东(如同股东记录及存管登记册)

普通股股东名称	普通股股份数目	% *
花旗银行托管新加坡私人有限公司	259,179,070	16.80
星展银行托管私人有限公司	220,423,480	14.29
大华银行托管(私人)有限公司	138,140,821	8.95
DBSN Services Pte Ltd	125,813,208	8.16
黄氏投资私人有限公司	116,753,810	7.57
汇丰银行(新加坡)托管私人有限公司	94,033,599	6.10
华兴(私人)有限公司	81,222,475	5.27
大德园私人有限公司	67,445,739	4.37
法国巴黎证券服务公司(新加坡)	34,054,553	2.21
C Y Wee & Co Pte Ltd	33,373,193	2.16
莱佛士托管私人有限公司	28,731,263	1.86
大华托管(2006)私人有限公司	17,600,717	1.14
黄祖耀	16,913,367	1.10
Tee Teh Sdn Berhad	10,685,540	0.69
美林(新加坡)私人有限公司	7,266,443	0.47
Lo Kwang Pheng(逝世)的遗产	4,369,500	0.28
何森源	4,332,372	0.28
Kota Trading Company Sendirian Berhad	3,959,591	0.26
Tropical Produce Company Pte Ltd	3,822,678	0.25
法国巴黎信托新加坡私人有限公司	3,471,689	0.23
总计:	1,271,593,108	82.44

* 百分比的计算是根据银行发行的普通股总数, 不包括库存股。

股份拥有权统计

截至2011年3月9日

普通股

大股东(如同大股东名册)

大股东	以大股东名义 注册的股份	大股东当有权益 的其它股份	权益总计	
	股份数目	股份数目	股份数目	%*
连瀛洲(逝世)的遗产	316,516	81,333,533 ¹	81,650,049	5.29
连瀛洲私人有限公司	–	81,232,588 ¹	81,232,588	5.27
华兴(私人)有限公司	81,222,475	10,113 ²	81,232,588	5.27
Sandstone Capital Pte Ltd	10,113	81,222,475 ³	81,232,588	5.27
黄祖耀	16,913,367	254,042,597 ⁴	270,955,964	17.56
黄一宗	2,965,549	152,171,806 ⁴	155,137,355	10.06
黄一超	146,099	120,886,940 ⁴	121,033,039	7.85
黄一林	1,691,273	152,146,869 ⁴	153,838,142	9.97
黄氏投资私人有限公司	116,753,647	177,000	116,930,647	7.58

* 百分比的计算是根据银行发行普通股的总数, 不包括库存股。

附注:

- ¹ 连瀛洲(逝世)的遗产及连瀛洲私人有限公司各当被视为在华兴(私人)有限公司拥有权益的81,232,588股大华银行股票中拥有权益。
- ² 华兴(私人)有限公司被视为在Sandstone Capital Pte Ltd所持的10,113股大华银行股票中拥有权益。
- ³ Sandstone Capital Pte Ltd被视为在华兴(私人)有限公司所持有的81,222,475股大华银行股票中拥有权益。
- ⁴ 黄祖耀、黄一宗、黄一超及黄一林各当被视为在黄氏投资私人有限公司直接拥有及当有权益的116,930,647股大华银行股票中拥有权益。

股份拥有权统计

截至2011年3月9日

大华银行E级非累积不可兑换优先股

优先股股权分配

拥股规模	优先股 股东人数	%	优先股 股份数目	%
1 – 999	8,486	85.80	2,716,810	20.58
1,000 – 10,000	1,348	13.63	3,035,590	23.00
10,001 – 1,000,000	54	0.55	3,570,700	27.05
1,000,001及以上	2	0.02	3,876,900	29.37
总计:	9,890	100.00	13,200,000	100.00

二十位最大的优先股股东(如同存管登记册)

优先股股东名称	优先股 股份数目	%
花旗银行托管新加坡私人有限公司	2,479,600	18.78
大华银行托管(私人)有限公司	1,397,300	10.59
汇丰银行(新加坡)托管私人有限公司	709,500	5.38
星展银行托管私人有限公司	350,500	2.66
Della Suantio Mrs Della Suantio Lee	312,500	2.37
莱佛士托管私人有限公司	196,900	1.49
黄氏基金	167,700	1.27
第一资本保险有限公司 – 保险基金账户	160,000	1.21
Tan Ser Kian, Fong Yin Leong & Lim Yin Nee	160,000	1.21
富雅金融有限公司	100,000	0.76
Tan Chong & Sons Motor Company (Singapore) Private Limited	100,000	0.76
Tan Chee Jin	75,000	0.57
HL Bank Nominees (S) Pte Ltd	73,800	0.56
法国巴黎信托新加坡私人有限公司	65,200	0.49
工艺教育学院	50,000	0.38
三巴旺市镇理事会	50,000	0.38
新加坡福建会馆	50,000	0.38
Titular Roman Catholic Archbishop Of Singapore	50,000	0.38
Wilson Yip	45,600	0.35
新跃大学	40,000	0.30
总计:	6,633,600	50.27

常年股东大会通告

大华银行有限公司

(在新加坡共和国注册)

公司注册号码: 193500026Z

兹通告: 本公司订于2011年4月29日(星期五)下午3时, 在新加坡泛太平洋酒店(太平洋大厅2-3, 1楼, 莱佛士林荫道7号, 滨海广场, 新加坡邮区039595)召开第69届常年股东大会, 讨论事项如下:

普通事项

- 议决案1 接受2010年度(截至12月31日)之财务报表、董事部报告以及审计师报告。
- 议决案2 宣布派发2010年度(截至12月31日)最终单一免税股息每普通股40分及特别单一免税股息每普通股10分。
- 议决案3 核准2010年董事费1,380,000元(2009年: 842,500元)。
- 议决案4 核准付给本行主席黄祖耀博士2010年1月至2010年12月期间费用2,500,000元。
- 议决案5 重新委任安永会计师事务所为本公司审计师, 并授权董事部决定其酬金。
- 重选下列董事:
- 议决案6 黄一宗先生
- 议决案7 雷文凯(Franklin Leo Lavin)先生
- 议决案8 郑有强先生
- 议决案9 陈立武先生

依据第50章公司法令第153(6)节规定, 通过下列议决案:

“依据第50章公司法令第153(6)节规定, 兹重新委任 _____ 先生为本公司董事直至本公司来届常年股东大会。”

有关董事为:

- 议决案10 黄祖耀博士
- 议决案11 严崇涛先生
- 议决案12 詹道存教授
- 议决案13 梁天明先生

特别事项

考虑并酌情通过下列普通议决案:

- 议决案14 “兹授权本公司董事部:

(a) (i) 以附加股、红利股或其它形式发行本公司普通股(“股份”); 及/或

- (ii) 做出或授予可能或要求发出股份的动议、协议或选择权(合称“工具”), 这包括但不限于发行(及调整)凭单、债券或其它可转换成股份的工具,

由董事部全权酌情随时依据此等条款与条件及目的发出给符合条件的人士; 及

- (b) (虽然本议决案给予的授权可能失效)依据本议决案有效时董事部做出或授予的工具发行股份,

但是:

- (1) 依据本议决案发行的普通股总数(包括依据本议决案做出或授予的工具发行的股份)不得超过本公司资本中已发出股份总数(不包括库存股)的百分之50(依下列第(2)段的计算), 其中按比例发给本公司股东之外发出的股份总数(包括依据本议决案做出或授予的工具发行的股份)不得超过本公司资本中已发出股份总数(不包括库存股)的百分之20(依下列第(2)段的计算);
- (2) (在符合新加坡交易所可能制定的计算方式下)为确定在上列第(1)段下能发行的股份总数, 发出股份的百分比将依据本议决案通过时的本公司资本中已发出股份总数(不包括库存股), 经以下调整:
 - (i) 在本议决案通过时剩余的可转换证券或股份选择权或认股奖励因转换或行使而产生的新普通股; 及
 - (ii) 任何后续红利股发行、股份合并或拆分;
- (3) 在行使本议决案授予的权利时, 本公司将遵行新加坡交易所上市手册的条规(除非新加坡交易所给予豁免)以及本公司的公司章程; 及
- (4) (除非本公司在股东大会上取消或更改)本议决案的授权将有效, 直至本公司的来届常年股东大会结束或法律要求须举行来届常年股东大会的日期, 视何者为先。”

议决案15

“兹授权本公司董事部依据大华银行以股代息计划可能要求分配及发行的数量随时分配及发行普通股。”

议决案16

“兹

- (a) 授权本公司董事部:

- (i) 依据本公司的公司章程7A,7B,7C,7D,7E及/或7F章节分配及发行优先股; 及/或
- (ii) 做出或授予可能或要求发行上列第(i)副段所指的优先股的动议、协议或选择权,

由董事部全权酌情随时依据此等条款与条件及目的发出给符合条件的人士, 及(虽然本议决案给予的授权可能失效)与董事部在本议决案有效时做出或授予的动议、协议或选择权相关联发行上列第(i)副段所指的优先股;

- (b) 授权董事部酌情为实行本议决案而执行有关的事项及文件; 及

- (c) (除非本公司在股东大会上取消或更改)本议决案的授权将有效, 直至本公司的来届常年股东大会结束或法律要求须举行来届常年股东大会的日期, 视何者为先。”

常年股东大会通告

议决案附注

议决案2是核准最终股息及特别股息。本公司将于2011年5月10日至2011年5月11日(首尾两天包括在内)期间暂停办理股东登记与股份过户手续,以准备最终股息及特别股息。截至2011年5月9日下午5时收到的可登记过户股份将可获派最终股息及特别股息。如获得批准,最终股息及特别股息将在2011年6月21日支付。

议决案4是核准付给本行主席黄祖耀博士2010年1月至2010年12月期间以其在本行超过40年服务获得的丰富经验、知识和专长为管理层提供顾问和指导的费用2,500,000元。

议决案6是重选黄一宗先生。黄先生是本行副主席兼总裁。他也是提名委员会黄祖耀博士的替代成员及风险管理委员会的非独立成员。

议决案9是重选陈立武先生。陈先生是风险管理委员会的独立成员。

议决案10是重新委任黄祖耀博士。黄博士是酬报委员会及风险管理委员会的非独立成员和主席,以及提名委员会的非独立成员。

议决案11是重新委任严崇涛先生。严先生是提名委员会及风险管理委员会的独立成员。

议决案12是重新委任詹道存教授。詹教授是审计委员会的独立成员和主席,以及提名委员会、酬报委员会及风险管理委员会的独立成员。

议决案13是重新委任梁天明先生。梁先生是审计委员会的独立成员。

议决案14是授权董事部发行本公司的普通股及做出或授予可转换成普通股的工具(如凭单或债券或股份选择权),并依据这些工具发行普通股,但是数额不得超过本公司资本中已发出股份总数(不包括库存股)的百分之50,而且其中按比例发给股东之外发出的股份的顶限是百分之20(“一般授权”)。为确定可能依据一般授权发行的普通股总数,发出股份的百分比将依据议决案14通过时的本公司资本中已发出股份总数(不包括库存股),经此调整:(a)在议决案14通过时剩余的可转换证券或股份选择权或认股奖励因转换或行使而产生的新普通股,及(b)任何后续红利股发行、普通股合并或拆分。

议决案15是授权董事部依据大华银行以股代息计划(“计划”)发行普通股给选择以股份代替现金领取任何适用此计划的股息的股东。

议决案16是允许董事部依据本公司的公司章程7A,7B,7C,7D,7E及/或7F章节发行优先股及/或做出或授予可能或要求发行优先股的动议、协议或选择权。董事部在本议决案下只在他们认为适当及有利于本公司的情况下才发行优先股。

承董事部命

陈慧文谨启
秘书

新加坡, 2011年4月4日

附注:

- (1) 有权出席大会及投票的股东均有权委任不超过两名代表出席及投票。其代表无需是本公司股东。
- (2) 委派代表出席的委任状必须在所订会议时间至少48小时前送交到莱佛士坊80号, 大华银行大厦(2)#04-20, 新加坡邮区048624(本公司秘书办事处), 方为有效。

集团资料

董事部

黄祖耀 (主席)
黄一宗 (副主席兼总裁)
严崇涛
詹道存
王明明
杨烈国
林彬
梁天明
雷文凯 (Franklin Leo Lavin) (2010年7月15日委任)
郑有强 (2010年7月15日委任)
陈立武 (2010年11月15日委任)

执行委员会

黄祖耀 (主席)
黄一宗
严崇涛
詹道存
杨烈国

审计委员会

詹道存 (主席)
杨烈国
梁天明

提名委员会

王明明 (主席)
黄祖耀
严崇涛
詹道存
林彬
黄一宗 (替代黄祖耀)

酬报委员会

黄祖耀 (主席)
詹道存
杨烈国
林彬

风险管理委员会 (2011年2月25日成立)

黄祖耀 (主席)
黄一宗
严崇涛
詹道存
陈立武

秘书

陈慧文

股票注册处

Boardroom Corporate & Advisory Services Pte Ltd
50 Raffles Place
Singapore Land Tower #32-01
新加坡邮区048623
电话: (65) 6536 5355
传真: (65) 6536 1360

审计师

安永会计师事务所
莱佛士码头一号
北塔第18层
新加坡邮区048583
负责合伙人: Wilson Woo (2009年4月29日委任)

注册办事处

莱佛士坊80号
大华银行大厦
新加坡邮区048624
公司注册号码: 193500026Z
电话: (65) 6533 9898
传真: (65) 6534 2334
SWIFT: UOVBSGSG
网址: uobgroup.com

投资者关系

驳船码头28B号
新加坡邮区049818
传真: (65) 6538 0270
电邮: InvestorRelations@UOBgroup.com

uobgroup.com

大华银行有限公司

总行

莱佛士坊80号

大华银行大厦

新加坡邮区048624

公司注册号码: 193500026Z

电话: (65) 6533 9898

传真: (65) 6534 2334